

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca
1.2 Facultatea	Automatică și Calculatoare
1.3 Departamentul	Automatică
1.4 Domeniul de studii	Ingineria Sistemelor
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studii / Calificarea	Automatică și Informatică Aplicată
1.7 Forma de învățământ	IF – învățământ cu frecvență
1.8 Codul disciplinei	7.30

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Limba germană 1				
2.2 Titularul de curs	Titlu Nume Prenume – Adresa de email				
2.3 Titularul/Titularii activităților de seminar/laborator/proiect	Lect.dr. Mona Tripon Mona.Tripon@lang.utcluj.ro				
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul	1	2.6 Tipul de evaluare (E – examen, C – colocviu, V – verificare)	C
2.7 Regimul disciplinei	DF – fundamentală, DD – în domeniu, DS – de specialitate, DC – complementară				DC
	DI – impusă, DO – opțională, DFac – facultativă				DO

3. Timpul total estimat

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care:	Curs	0	Seminar	2	Laborator	0	Proiect	0
3.2 Număr de ore pe semestru	28	din care:	Curs	0	Seminar	28	Laborator	0	Proiect	0
3.3 Distribuția fondului de timp (ore pe semestru) pentru:										
(a) Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe										8
(b) Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platforme electronice de specialitate și pe teren										
(c) Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri										10
(d) Tutoriat										
(e) Examinări										4
(f) Alte activități:										
3.4 Total ore studiu individual (suma (3.3(a))...3.3(f))	22									
3.5 Total ore pe semestru (3.2+3.4)	50									
3.6 Numărul de credite	2									

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de competențe	Nivel de cunoaștere a limbii străine A2-B1 (conform CEFR)

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	
5.2. de desfășurare a seminarului / laboratorului / proiectului	Prezența la seminar este obligatorie.

6. Competențele specifice acumulate

6.1 Competențe profesionale	-
6.2 Competențe transversale	CT2 Identificarea rolurilor și responsabilităților într-o echipă plurispecializată, luarea deciziilor și atribuirea de sarcini, cu aplicarea de tehnici de relaționare și muncă eficientă în cadrul echipei.

7. Obiectivele disciplinei

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Dezvoltarea competenței comunicative în context profesional tehnic.
7.2 Obiectivele specifice	După parcurgerea seminarului, studentul va putea să:

	<p>-participe la întâlniri, ședințe și activități de lucru și să formuleze opinii, evaluări și recomandări în acest cadru</p> <p>-ia notițe pe teme ce aparțin domeniului său de specializare</p> <p>-citească diverse tipuri de texte din domeniul tehnic și să extragă informații de ordin specific și general</p> <p>-scrie și să vorbească despre deprinderile și abilitățile sale profesionale, despre nevoile sale și dezvoltarea sa în plan profesional.</p>
--	---

8. Conținuturi

8.2 Aplicații (seminar/laborator/proiect)*	Nr.ore	Metode de predare	Observații		
1. Germana ca limba pluricentrică					
2. Noțiuni de limbaj matematic: formule matematice, forme geometrice. Exprimarea distanțelor și a unităților de măsură					
3. Evidențierea diferențelor între limbajul general și de specialitate (morfologie, sintaxă, discurs).	2	Predarea interactivă, lucrul in echipă/perechi, mini-proiecte individuale si de grup/pereche			
4. Procedee lexicale: compunere, derivare, conversiune.	2				
5. Interferențe lingvistice în limbajul tehnic. Neologisme și anglicisme.	2				
6. Imprumuturi lexicale din vocabularul german tehnic	2				
7. Structuri sintactice specifice limbajului tehnic. Raportul de coordonare și subordonare	2				
8. Raporturi sintactice concentrate asupra procesului. Expresii impersonale	2				
9. Exprimarea raporturilor de cauzalitate, adversitate, raportul temporal si modal	2				
10. Descrierea evenimentelor, a calendarului lor, a ordinii de desfășurare și a duratei	2				
11. Extragerea informației din texte specializate. Rezumarea. Identificarea temelor principale/secundare	2				
12. Structurarea informației în paragraf. Raportul general-particular, definirea, exemplificarea, compararea.	2				
13. Test final – scris	2				
14. Test final – oral	2				
<p>Bibliografie (bibliografia minimală pentru aplicații conținând cel puțin o lucrare bibliografică de referință a disciplinei care există la dispoziția studenților într-un număr de exemplare corespunzător)</p> <ol style="list-style-type: none"> Dengler/Rusch/Schmitz/Sieber: Netzwerk A1-B1. Deutsch als Fremdsprache. Langenscheidt, 2014. Fearn, A./Buhlmann R.: Technisches Deutsch für Ausbildung und Beruf. Lehr- und Arbeitsbuch. Verlag Europa-Lehrmittel, 2013. Steinmetz, M./Dintera, H.: Deutsch für Ingenieure. Ein DaF – Lehrwerk für Studierende ingenieurwissenschaftlicher Fächer. Springer Vieweg, 2018. Tripon, Mona: Faszination Technik. Sprachtrainer Deutsch für Studenten technischer Universitäten. Editura Napoca Star, Cluj-Napoca, 2012. 					

*Se vor preciza, după caz: tematica seminariilor, lucrările de laborator, tematica și etapele proiectului.

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Cunoașterea unei limbi străine va permite o integrare mai flexibilă a absolvenților pe piața muncii, precum și accesul la dezvoltarea profesională personală. Introducerea în limbajul de specialitate va facilita capacitatea de documentare în meseria aleasă.

10. Evaluare

Tip activitate	Criterii de evaluare	Metode de evaluare	Pondere din nota finală
Curs	-	-	-
Seminar	Studentul poate susține testele doar dacă a fost prezent la ore în proporție de 80%	Portofoliu studiu individual Evaluare scrisă (assignment/quiz/test) Evaluare orală	30% 30% 40%
Laborator	-	-	-
Proiect	-	-	-
Standard minim de performanță: Nota finală se calculează dacă fiecare componentă a evaluării finale se rezolvă corect în proporție de min. 60%.			

Data completării 02.09.2022	Titular de curs Titlu Prenume Nume	Titular de seminar Lect. dr. Mona Tripon
Data avizării în Departament 02.09.2022	Director Departament Conf. dr. Ruxanda Literat	
Data aprobării în Consiliul Facultatii Automatică și Calculatoare	Decan Prof. Dr. Ing. Liviu Miclea	